CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Designating the City of Ottawa as the Place for the Head Office of the Cree-Naskapi Commission

Désignation de la ville d'Ottawa comme le lieu du siège de la Commission crie-naskapie

SI/86-177

TR/86-177

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Designating the City of Ottawa as the Place for the Head Office of the Cree-Naskapi Commission

TABLE ANALYTIQUE

Désignation de la ville d'Ottawa comme le lieu du siège de la Commission crie-naskapie

Registration
SI/86-177 October 1, 1986

CREE-NASKAPI (OF QUEBEC) ACT

Designating the City of Ottawa as the Place for the Head Office of the Cree-Naskapi Commission

P.C. 1986-2059 September 11, 1986

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, the Cree Regional Authority and the Naskapi Band of Quebec, pursuant to section 161 of the *Cree-Naskapi (of Quebec) Act*[*], is pleased hereby to designate the City of Ottawa in the Province of Ontario as the place for the head office of the Cree-Naskapi Commission.

[*] S.C. 1984, c. 18

Enregistrement
TR/86-177 Le 1er octobre 1986

LOI SUR LES CRIS ET LES NASKAPIS DU QUÉBEC

Désignation de la ville d'Ottawa comme le lieu du siège de la Commission crie-naskapie

C.P. 1986-2059 Le 11 septembre 1986

Sur avis conforme du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, de l'Administration régionale crie et de la Bande Naskapi du Québec et en vertu de l'article 161 de la *Loi sur les Cris et les Naskapis du Québec*[*], il plaît à Son Excellence le Gouverneur général en conseil de désigner la ville d'Ottawa (Ontario) comme le lieu où est fixé le siège de la Commission crie-naskapie.

[*] S.C. 1984, ch. 18